



البروفيسورة/ سارة هـ. كليفلاند

مرشحة الولايات المتحدة

لمحكمة العدل الدولية

2033-2024

استقلالية. دقة. إنسانية

١١ تُثَمِّن الولايات المتحدة بشكل عميق العمل الذي تضطلع به محكمة العدل الدولية ومساهماتها في تسوية النزاعات بشكل سلمي. لقد كانت البروفيسورة/ كليفلاند ولا تزال سفيرة ممتازة للقانون الدولي، ولديها القوة والالتزام والرؤية للمساعدة في توجيه المحكمة في عملها المهم في السنوات المقبلة.١١

-أنتوني بلينكن، وزير الخارجية الأمريكية





يسعدني أن أبلغكم أن المجموعة الوطنية الأمريكية قد رشحت البروفيسورة/ سارة كليفلاند لانتخابات محكمة العدل الدولية. إن البروفيسورة/ كليفلاند باحثة مرموقة في القانون الدولي ولديها أيضاً خبرة واسعة في البيئات متعددة الأطراف. إنني أطلب دعمكم لانتخابها للمحكمة في خريف عام 2023.

تشغل البروفيسورة/ كليفلاند حالياً منصب أستاذة كرسي لويس هينكين في حقوق الإنسان والحقوق الدستورية وعضوة هيئة تدريس ومديرة مشاركة في معهد حقوق الإنسان بكلية الحقوق بجامعة كولومبيا في نيويورك، حيث تعمل عضوة في هيئة التدريس منذ عام 2007. وقد عملت أيضاً كأستاذة زائرة بكلية الحقوق بجامعة هارفارد وميتشجان، وجامعة بانثيون آساس (باريس الثانية)، ومعهد الدراسات السياسية في فرنسا، والمعهد العالي للدراسات الدولية والتنمية بسويسرا، ومعهد الجامعة الأوروبية في إيطاليا.

شغلت البروفيسورة/ كليفلاند منصب نائبة الرئيس وعضوة لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (2015-2018)، وعملت كعضو أمريكي في المفوضية الأوروبية للديمقراطية من خلال القانون (لجنة البندقية) التابعة لمجلس أوروبا (2013-2019). وهي حالياً عضوة في لجنة التوفيق الخاصة بالقضية التي رفعتها قطر ضد الإمارات العربية المتحدة في لجنة القضاء على التمييز العنصري (منذ عام 2020). من عام 2009 إلى 2011، عملت البروفيسورة/ كليفلاند مستشارة للقانون الدولي في مكتب المستشار القانوني لوزارة الخارجية الأمريكية. وهي تواصل العمل كمفوضة للجنة الحقوقيين الدولية، وعضوة في مجلس معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية، وعضوة في اللجنة الاستشارية للقانون الدولي التابعة لوزير الخارجية الأمريكية. وقد عملت البروفيسورة/ كليفلاند أيضاً باعتبارها خبيرة بارزة في قانون العلاقات الخارجية الأمريكية كمنسقة مشاركة في إعادة الصياغة الرابعة لقانون العلاقات الخارجية للولايات المتحدة (2018) التي أعدها معهد القانون الأمريكي.

بدأت البروفيسورة/ كليفلاند حياتها المهنية في مضمار النفع العام ممثلة لعمال المزارع المهاجرين، ثم انضمت إلى هيئة التدريس بكلية الحقوق بجامعة تكساس (2001-2007). وهي حاصلة على درجة البكالوريوس مع مرتبة الشرف من جامعة براون؛ ودرجة الماجستير من جامعة أكسفورد، حيث درست كباحثة بموجب منحة رودس؛ ودكتوراه في القانون من كلية الحقوق بجامعة ييل. وعملت ككاتبة قضائية للقاضي لويس أف. أوبردورفر بالمحكمة الأمريكية الجزئية بواشنطن العاصمة، ثم للقاضي هاري أيه. بلاكمون بالمحكمة العليا الأمريكية. وهي لديها الكثير من المطبوعات حول مواضيع القانون الدولي، وشاركت في دعاوى متعلقة بحقوق الإنسان في الولايات المتحدة وأمام محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان.

تُثمن الولايات المتحدة بشكل عميق العمل الذي تضطلع به محكمة العدل الدولية ومساهماتها في تسوية النزاعات بشكل سلمي. لقد كانت البروفيسورة/ كليفلاند ولا تزال سفيرة ممتازة للقانون الدولي، ولديها القوة والالتزام والرؤية للمساعدة في توجيه المحكمة في عملها المهم في السنوات المقبلة. إن علمها، وخبرتها، وتفانيها إزاء حكم القانون يجعلها خياراً متميزاً لهذا المنصب الهام. إنني أدم بقوة انتخاب البروفيسورة/ كليفلاند وأمل أن تصوتوا لها في خريف عام 2023.

المخلص،

Antony Blinken

انتوني بلينكن

وزير الخارجية الأمريكية

واشنطن العاصمة

١١ إذا تم انتخابي لكي أقدم خدماتي، فسأكرس جهودي للحفاظ على نزاهة المحكمة وسلطتها وضمان التفسير الصادق للقانون الدولي.١١



بيان رؤية البروفيسورة/ سارة كليفلاند

إنه لشرف عظيم ومسؤولية جسيمة أن يتم اختياري كمرشحة الولايات المتحدة لمحكمة العدل الدولية. لقد تم إنشاء محكمة العدل الدولية لكي تعمل بمثابة الذراع القضائي للأمم المتحدة - وهي مؤسسة تم إنشاؤها لحماية السلام والحفاظ عليه بعد حرب عالمية مدمرة. لقد عملت المحكمة لما يزيد عن السبعة عقود كحارس للقانون الدولي، حيث تسهّل الحل السلمي للنزاعات بين الدول وتقدم المشورة لأجهزة الأمم المتحدة بشأن الأسئلة الملحة المتعلقة بالقانون الدولي. واليوم، يواجه النظام القانوني الدولي لفترة ما بعد الحرب الكثير من التحديات. إن عمل المحكمة اليوم هو أكثر أهمية من أي وقت مضى.

لقد كرّست حياتي المهنية لحماية نزاهة القانون الدولي وتعزيز فعالية النظام القانوني الدولي. وقد فعلت ذلك في أدوار كاستاذة للقانون الدولي، وكخبيرة مستقلة تقدم المشورة للدول عبر لجنة حقوق الإنسان بالأمم المتحدة، ولجنة البندقية، وغير ذلك من الهيئات متعددة الأطراف، وكمحامية دولية ومستشارة متمرسة للحكومة الأمريكية. لقد عززت الحقوق والالتزامات بمقتضى القانون الدولي من خلال الدفاع عن عمال الزراعة المهاجرين بالولايات المتحدة واللاجئين المحتجزين في غوانتانامو، وتحدي سياسات الاحتجاز الأمريكية المرتبطة بمكافحة الإرهاب، والترافع أمام محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان. ولقد علمت طلابي لما يزيد عن ربع قرن أهمية القانون الدولي من خلال فقه محكمة العدل الدولية وفقه المحاكم الإقليمية والمحاكم الدولية الأخرى. وفي كل هذه المناصب، سعيت لضمان التفسير الصادق للقانون الدولي، وفي ذات الوقت ضمان احترام الولايات المتحدة لالتزاماتها القانونية الدولية.

ونتيجة لهذه الخبرات، فإن لديّ فهم عميق لكيفية تعاطي الدول والمؤسسات الدولية مع القانون الدولي والتحديات التي يواجهونها. لقد أدت الخدمات المتمرسية التي قدمتها للجنة حقوق الإنسان، ولجنة البندقية، والهيئات الأخرى إلى إثراء احترامي العميق لتنوع النظم القانونية بالعالم والإسهامات الهامة التي قدمها القانونان المدني والعام على حد سواء. فمن خبرتي المبكرة بالمحكمة العليا الأمريكية، إلى فحص المراسلات الفردية للجنة حقوق الإنسان، فإنني أدرك أن الالتزام بقواعد الولاية القضائية والتطبيق الدؤوب للإجراءات يُعتبر أمراً مركزياً لشرعية أي مؤسسة قضائية. وينطبق هذا على وجه الخصوص على محكمة العدل الدولية، وهي محكمة تمارس ولايتها القضائية بناءً على موافقة دول ذات سيادة. وبصفتي باحثة وممارسة طوال حياتي للإجراءات المحلية والدولية، بما في ذلك الإعداد لإعادة الصياغة (الرابعة) لقانون العلاقات الخارجية للولايات المتحدة التي أعدها معهد القانون الأمريكي، فإنني أخذ قواعد الولاية القضائية، ومقبولية الأدلة، وغير ذلك من الإجراءات بمنتهى الجدية.

إذا تم انتخابي لتقديم خدماتي، فإنني سوف أجدد للمحكمة تجربة حياتي كباحثة، وممارسة، ودبلوماسية. وسوف أكون مستقلة، وحيادية للغاية، وسوف أحترم مصالح كافة الدول التي تمثل أمام المحكمة، وسوف أكون متفانية بشدة للحفاظ على نزاهة وسلطة المحكمة والقانون الدولي. وسوف أبت في كل قضية بأمانة بناءً على مبادئ القانون الدولي والحقائق ذات الصلة بالموضوع. إن المجموعة الوطنية الأمريكية لديها تاريخ طويل من ترشيح قضاة للمحكمة يتمتعون باحترام كبير، بما في ذلك القاضية جوان دونوجو، الرئيسة الحالية وواحدة من خمس فقط من القضاة الدائمين من الإناث في تاريخ المحكمة الممتد لسبعة وسبعين عاماً. سيكون شرفاً لي أن أحذو حذوها في الحفاظ على هذا التراث المجلل.

لما يزيد عن ربع قرن، علمت طلابي أهمية القانون الدولي من خلال فقه محكمة العدل الدولية وفقه المحاكم الإقليمية والمحاكم الدولية الأخرى.¹¹



الخبرة الأكاديمية والخبرة في مجال التدريس

كلية الحقوق بجامعة كولومبيا (منذ عام 2007)

أستاذة كرسي لويس هينكين في حقوق الإنسان والحقوق الدستورية

التدريس والبحث في القانون الدولي العام، والقانون الدولي والمقارن لحقوق الإنسان، والقانون الدولي الإنساني، وقانون الأمن القومي، والقانون الدستوري للعلاقات الخارجية للولايات المتحدة، والإجراءات المدنية الفيدرالية. مديرة مشاركة، معهد حقوق الإنسان.

معهد القانون الأمريكي (2012-2018)

إعادة الصياغة (الرابعة) لقانون العلاقات الخارجية للولايات المتحدة: الاختصاص القضائي والمعاهدات والحصانة السيادية

مقررة منسقة مشاركة تشرف على إعداد أطروحة رئيسية عن قانون العلاقات الخارجية للولايات المتحدة؛ مقررة عن وضع المعاهدات في القانون المحلي للولايات المتحدة.

كلية الحقوق بجامعة تكساس (1997-2007)

أستاذة كرسي مارس ماكلين في القانون (2001-2007)؛ أستاذة في القانون (2000-2001)؛ أستاذة مساعدة (1997-2000).

التعيينات الدولية كأستاذة زائرة

- معهد الدراسات السياسية بباريس، فرنسا (2016، 2019، 2020، 2021)
- جامعة باثيون أساس (باريس الثانية)، باريس، فرنسا (2017)
- المعهد العالي للدراسات الدولية والتنمية، جنيف، سويسرا (2017)
- جامعة ليدن، البرنامج الصيفي، ليدن، هولندا (2016)
- معهد الجامعة الأوروبية، فيسولي، إيطاليا (2008، 2012، 2015)
- جامعة جورج واشنطن - برنامج أكسفورد الصيفي في قانون حقوق الإنسان الدولي، أكسفورد، المملكة المتحدة (2006-2007)



الخبرة في المؤسسات متعددة الأطراف

لجنة التوفيق الخاصة، لجنة الأمم المتحدة للقضاء على التمييز العنصري (منذ عام 2020)

عضوة في لجنة قضية قطر ضد الإمارات العربية المتحدة

اللجنة رفيعة المستوى من الخبراء القانونيين حول حرية الإعلام (2021-2019)

عضوة

الهيئة الاستشارية المستقلة من الخبراء للحملة العالمية البريطانية الكندية المشتركة حول حرية الإعلام.

لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (2018-2015)

نائبة الرئيس (2018)؛ المقررة الخاصة للاتصالات الجديدة والتدابير المؤقتة (2018-2017)؛ المقررة الخاصة لمتابعة الملاحظات الختامية

(2017-2015)

انتُخبت كخبيرة مستقلة في هيئة معاهدات الأمم المتحدة التي تراقب تنفيذ الدول للعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية.

اللجنة الأوروبية للديمقراطية من خلال القانون (لجنة البندقية) (2019-2010)

نائبة رئيس اللجنة الفرعية لسيادة القانون واللجنة الفرعية المعنية بالولايات الاتحادية (2019-2013)؛ عضوة اللجنة الفرعية لأمريكا اللاتينية

(2019-2015)؛ مسؤولة اتصال للمحكمة العليا للولايات المتحدة (2019-2018).

عضوة أمريكية مستقلة في هيئة الخبراء الاستشارية لمجلس أوروبا بشأن حقوق الإنسان وسيادة القانون.



«في هذه الأوقات العصيبة، فإن دور

المحكمة في حل النزاعات بالطرق السلمية

اليوم هو أكثر أهمية من أي وقت مضى.»

العمل في حكومة الولايات المتحدة

وزارة الخارجية الأمريكية (منذ 2011)

عضو اللجنة الاستشارية للقانون الدولي التابعة لوزارة الخارجية

حوار الخبراء القانونيين المشترك بين الولايات المتحدة والصين (2012-2013)

عضو خبيرة في وفد الولايات المتحدة

وزارة الخارجية الأمريكية، مكتب المستشار القانوني (2009-2013)

محامية - مستشارة دولية (خبيرة) (2011-2013):

مساعدة قانونية متخصصة بمكتب المستشار القانوني بشأن قضايا القانون الدولي التي تشمل تفسير المعاهدات وتنفيذها، وحقوق الإنسان، والعدالة الدولية، والنزاع المسلح، ومكافحة الإرهاب، والدعاوى المحلية في الولايات المتحدة.

مستشارة في القانون الدولي بمكتب المستشار القانوني (2009-2011):

- نائبة المستشار القانوني المشرفة على مكتب الشؤون السياسية / العسكرية وشؤون وسط وجنوب شرق آسيا.
- ساعدت في الإشراف على العمل القانوني الدولي لوزارة الخارجية، ومن ضمنه تطوير مواقف الوزارة في السلطة التنفيذية ومواقف الولايات المتحدة أمام الأمم المتحدة والهيئات الإقليمية. ساعدت في الإشراف على العمل القانوني المتعلق بتفسير المعاهدات وتنفيذها، وحقوق الإنسان، والعدالة الدولية، والنزاع المسلح، ومكافحة الإرهاب، والدعاوى المحلية في الولايات المتحدة التي تشمل القانون الدولي وقضايا العلاقات الخارجية.
- ساعدت في العديد من جلسات الإيجاز على جميع مستويات القضاء الفيدرالي، ومن بينها المحكمة العليا للولايات المتحدة الأمريكية؛ والمذكرات التي قدمتها الولايات المتحدة أمام محكمة العدل الدولية وفقاً للقانون الدولي لإعلان الاستقلال من جانب واحد من قبل المؤسسات المؤقتة للحكم الذاتي في كوسوفو، وتنفيذ حكم محكمة العدل الدولية في قضية أفينا ومواطنين مكسيكيين آخرين (المكسيك ضد الولايات المتحدة الأمريكية).

الوظائف ككاتبة قضائية

المحكمة العليا الأمريكية، واشنطن العاصمة (1993-1994)

كاتبة قضائية للقاضي المشارك هاري أيه. بلاكمون

محكمة مقاطعة واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة (1992-1993)

كاتبة قضائية للقاضي لويس ف. أوبردورفر

الأوسمة والجوائز المهنية

- جائزة روبرت إي. دالتون للكتاب بالجمعية الأمريكية للقانون الدولي للمساهمة المتميزة في حقل قانون العلاقات الخارجية (2022)
- دكتوراه فخرية، معهد جامعة يوكاتان، المكسيك (2020)
- جائزة التميز في تدريس القانون الدولي، جمعية كولومبيا للقانون الدولي (2014)
- شهادة تقدير، وزارة الخارجية الأمريكية (2011)
- جائزة التميز في التدريس، كلية الحقوق بجامعة تكساس (2000-2001)

العضوية في المجلات الأكاديمية

- المجلة الدولية للصليب الأحمر، مجلس التحرير (2015-2020)
- مجلة القانون الاقتصادي الدولي، مجلس التحرير (2004-2015)
- مجلة كولومبيا للقانون عبر الوطني، مجلس الإدارة (منذ 2007)

التعليم

كلية الحقوق بجامعة ييل، نيوهيفن، كونيتيكت. (1992)

درجة الدكتوراه في القانون

كبيرة المحررين، مجلة مراجعة القانون والسياسة بجامعة ييل.
زمالة ماري مكارثي في قانون النفع العام.

جامعة أكسفورد، كلية لينكولن، أكسفورد، المملكة المتحدة. (1989)

ماجستير الدراسات في الإمبراطورية البريطانية وتاريخ الكومنولث
باحثة رودس 1987-89.

جامعة براون، بروفيدنس، رود آيلاند. (1987)

درجة الشرف، برتبة الشرف الأولى

تخصص مستقل في القانون والصحة العقلية
جمعية فاي بيتا كابا

العضوية في الهيئات المتخصصة والمهنية

- جمعية حقوق الإنسان أولاً، مجلس الإدارة، نيويورك، نيويورك (منذ 2021).
- المجلس الاستشاري للتكنولوجيا وحقوق الإنسان بشركة مايكروسوفت (منذ 2021).
- منصة جنيف لحقوق الإنسان، المجلس الاستشاري، أكاديمية جنيف للقانون الدولي الإنساني وحقوق الإنسان، جنيف، سويسرا (منذ عام 2020).
- محامون قانونيون دوليون مستقلون، المجلس الاستشاري، نيويورك، نيويورك (منذ 2020).
- مركز الحقوق المدنية والسياسية، المجلس الاستشاري، جنيف، سويسرا (منذ 2020).
- مؤسسة كلوني للعدالة، المجلس الاستشاري لترايل ووتش، مدينة نيويورك، ولاية نيويورك (2019-2021).
- لجنة الحقوقيين الدولية، المفوضة، جنيف، سويسرا (منذ 2018).
- معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية، عضوة مجلس، لندن، المملكة المتحدة (منذ 2013).
- معهد السلام الدولي وقانون الأمن، جامعة كولونيا، ألمانيا، المجلس الاستشاري (منذ 2015).
- عضوة معهد القانون الأمريكي، واشنطن العاصمة (منذ 2007).
- الجمعية الأمريكية للقانون الدولي (منذ 1998). عضوة المجلس التنفيذي (2014-2017).

العضوية في نقابات المحامين

- رابطة المحامين الدولية (منذ 2019)؛ لجنة حقوق الإنسان، نائبة الرئيس المشارك (2020)، المجلس الاستشاري (2021).
- نقابة المحامين في المحكمة العليا للولايات المتحدة (منذ 2012).
- نقابة المحامين الأمريكية (منذ 1998).

الخبرات المهنية الأخرى

- ندوات التدريب القضائي الفيدرالي لمعهد آسبن بجامعة نيويورك وكولومبيا. مدرّسة في ندوة للقضاة الفيدراليين وقضاة الولايات حول حقوق الإنسان الدولية والقانون الإنساني الدولي (2007-2018).
- مشروع موامة معايير الصراع المسلح. مديرة مشاركة لمشروع الخبراء عبر الوطني حول تعزيز الحماية القانونية في النزاعات المسلحة غير الدولية (2012-2016).
- مركز ستيمسون، مجموعة عمل الأخلاقيات والقانون، فرقة العمل المعنية بسياسة الطائرات بدون طيار الأمريكية، واشنطن العاصمة (2013-2014).
- مجموعة عمل مشروع القانون التجاري الانتقالي في أفغانستان. خبيرة في مشروع ترعاه نقابة المحامين الأمريكية لصياغة قانون التوظيف لأفغانستان ما بعد طالبان (2003).
- لجنة إرلينبورن، مؤسسة الخدمات القانونية. عضوة اللجنة الفيدرالية لمراجعة تقديم المساعدة القانونية للأجانب في الولايات المتحدة (1999).
- الخدمات القانونية في فلوريدا، بيل جليد، فلوريدا. زميلة في منحة سكاندن. أجرت دعوى مدنية نيابة عن العمالة الوافدة في قصب السكر وغيرهم من عمال المزارع المهاجرين (1994-1996).
- مؤسسة الاتحاد الأمريكي للحريات المدنية بفلوريدا، ويست بالم بيتش، فلوريدا. محامية متعاونة في ملف التقاضي الشامل المتعلق بالحقوق المدنية الدستورية (1994-1996).
- مركز شيل لمشروع أبحاث حقوق الإنسان في ناميبيا، كلية الحقوق بجامعة بيل. البحث المقارن حول التحول الدستوري في ناميبيا وجنوب إفريقيا وزيمبابوي (1990).
- مفوضة الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، جنيف، سويسرا. بحث حول إعادة اللاجئين من جنوب إفريقيا (1990).
- لجنة مهارات القوى العاملة الأمريكية، المركز الوطني للتعليم والاقتصاد، روتشستر، نيويورك. بحث أوروبي مقارن في الدنمارك وألمانيا وأيرلندا والسويد (1989-1990).
- تيليسيس، بروفيدينس، رود آيلاند. بحث حول برامج تعليم الكبار في الدنمارك وألمانيا وأيرلندا والسويد (1989)؛ ميونخ، ألمانيا (1988).



«من عملي المبكر نيابة عن اللاجئين الهايتيين المحتجزين في غوانتانيمو، إلى بحوثي الأخيرة حول مؤسسات حقوق الإنسان بالأمم المتحدة، لقد كرّست حياتي المهنية كباحثة، ومحامية حكومية وممارسة، إلى تعزيز نزاهة القانون الدولي.»

مطبوعات مختارة

الكتب

بول ستيفن وسارة كليفلاند، محرران، إعادة الصياغة وما بعدها: ماضي، وحاضر، ومستقبل قانون العلاقات الخارجية الأمريكية (2020).

PAUL STEPHEN & SARAH CLEVELAND, EDS., THE RESTATEMENT AND BEYOND: THE PAST, PRESENT, AND FUTURE OF U.S. FOREIGN RELATIONS LAW (2020).

هينكين، كليفلاند، وآخرون، حقوق الإنسان (2009)، وملحقاته (2013).

HENKIN, CLEVELAND, ET AL., HUMAN RIGHTS (2009), AND SUPPLEMENT (2013)

المقالات والدراسات وفصول الكتب

• روابط حقوق الإنسان: مستقبل نظام هيئات المعاهدات، في مستقبل حقوق الإنسان (ن. بوتان، محررة). (يصدر قريباً في عام 2023).
Human Rights Connectivity: The Future of the Treaty Body System, in THE FUTURE OF HUMAN RIGHTS, N. Bhutal, ed. (forthcoming 2023).

• أجندة حقوق الإنسان لإدارة بايدن، 115 المجلة الأمريكية للقانون الدولي كتيّب غير مجلد 57 (22 يناير 2021).
A Human Rights Agenda for the Biden Administration, 115 AJIL UNBOUND 57 (Jan. 22, 2021).

• خطاب الكراهية في الداخل وفي الخارج، قرن الخطاب الحر، أل. بولينجر وجي. ستون، محرران. (2018).
Hate Speech at Home and Abroad, in THE FREE SPEECH CENTURY, L. Bollinger & G. Stone, eds. (2018).

• هيئات معاهدات حقوق الإنسان في عصر الاتصال، في نظام حماية حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة: الحاضر والمستقبل (2017).
Human Rights Treaty Bodies in the Age of Connectivity, in SYSTÈME DE PROTECTION DES DROITS DE L'HOMME DES NATIONS UNIES: PRÉSENT ET AVENIR (2017).

• تقرير النتائج، استعراض نظام هيئات معاهدات حقوق الإنسان، المشاورة الإقليمية لخبراء أمريكا اللاتينية، سان خوسيه، كوستاريكا، (2017) (مؤلفة مشاركة).

Outcomes Report, Review of the Human Rights Treaty Bodies System, Latin America Expert Regional Consultation, San José, Costa Rica (2017) (co-author).

• تحديد الجرائم والمعاقبة عليها بموجب المعاهدات، 124 مجلة ييل القانونية 2202 (2015) (مع ويليام دودج).
Defining and Punishing Offenses Under Treaties, 124 YALE L. J. 2202 (2015) (with William Dodge).

• ما بعد كيوبيل، 12 مجلة العدالة الجنائية الدولية 551 (2014).
After Kiobel, 12 J. INT'L CRIMINAL JUSTICE 551 (2014).

• القانون الدولي المضمن والدستور في الخارج، 110 عمود. مجلة المراجعة القانونية 101 (2010).
Embedded International Law and the Constitution Abroad, 110 COLUM. L. REV. 101 (2010).

• دستورنا الدولي، 31 مجلة ييل للقانون الدولي 1 (2006).
Our International Constitution, 31 YALE J. INT'L L. 1 (2006).

- القرارات الدولية: الوضع القانوني وحقوق العمال غير الموثقين، 99 المجلة الأمريكية للقانون الدولي 460 (2005).
International Decisions: Legal Status and Rights of Undocumented Workers, 99 AM. J. INT'L. L. 460 (2005).
- حمدي يقابل يونغزتاون: فقه الأمن في زمن الحرب للقاضي جاكسون واحتجاز المقاتلين الأعداء، 68 مجلة ألباني القانونية 1127 (2005).
Hamdi Meets Youngstown: Justice Jackson's Wartime Security Jurisprudence and the Detention of Enemy Combatants, 68 ALBANY L. REV. 1127 (2005).
- لماذا الالتزام بمعايير العمل الدولية؟، في معايير العمل الدولية: العولمة والتجارة والسياسة العامة، آر. فلاناغان ودبل يو. جولد الرابع، محرران. (2003).
Why International Labor Standards?, in INTERNATIONAL LABOR STANDARDS: GLOBALIZATION, TRADE AND PUBLIC POLICY, R. Flanagan & W. Gould IV, eds. (2003).
- موجز أصدقاء المحكمة لمحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان: تنتهك الولايات المتحدة القانون الدولي عندما تقيّد سبل الانتصاف في قانون العمل بناءً على وضع الهجرة للعمال، 1 (3) مجلة سياتل للعدالة الاجتماعية 795 (ربيع/ صيف 2003) (مؤلفة مشاركة).
Inter-American Court of Human Rights Amicus Curiae Brief: The United States Violates International Law When Labor Law Remedies Are Restricted Based on Workers' Migrant Status, 1(3) SEATTLE J. SOCIAL JUSTICE 795 (Spring/Summer 2003) (co-author).
- السلطات المتأصلة في السيادة: الهنود والأجانب والأقاليم وأصول القرن التاسع عشر للسلطة الكاملة على العلاقات الخارجية، 81 مجلة تكساس القانونية 1 (2002).
Powers Inherent in Sovereignty: Indians, Aliens, Territories, and the Nineteenth-Century Origins of Plenary Power over Foreign Relations, 81 TEXAS L. REV. 1 (2002).
- عقوبات حقوق الإنسان والتجارة الدولية: نظرية التوافق، مجلة القانون الاقتصادي الدولي 133 (2002).
Human Rights Sanctions and International Trade: A Theory of Compatibility, J. INT'L. ECON. L. 133 (2002).
- تدويل القواعد والعقوبات الاقتصادية الأمريكية، 26 مجلة ييل للقانون الدولي 1 (2001).
Norm Internalization and U.S. Economic Sanctions, 26 YALE J. INT'L. L. 1 (2001).
- كروسبي وأسطورة "الصوت الواحد" في العلاقات الخارجية الأمريكية، 46 مجلة فيلانوفا القانونية 975 (2001).
Crosby and the "One Voice" Myth in U.S. Foreign Relations, 46 VILLANOVA L. REV. 975 (2001).
- عقوبات حقوق الإنسان ومنظمة التجارة العالمية، في حقوق الإنسان والبيئة وتحرير التجارة الدولية (إف فرانسيسيوني، محرر)، (2001).
Human Rights Sanctions and the World Trade Organization, in HUMAN RIGHTS, THE ENVIRONMENT, AND LIBERALIZATION OF INTERNATIONAL TRADE (F. Francioni, ed.), 2001.
- هل تؤدي قوانين الالتزام المتمحورة حول الخطورة إلى تقييد دخول المرضى الذين يحتاجون للعلاج إلى المستشفيات؟ اختبار، الإقامة في المستشفى للعلاج والالتزام سيكولوجيا، المجلد 40، رقم 3، 1989 (مؤلفة مشاركة).
Do Dangerousness-Oriented Commitment Laws Restrict Hospitalization of Patients Who Need Treatment? A Test, 40(3) HOSP. & COMM. PSYCH. (1989) (co-author).

محاضرات مختارة

- مشاركة، نهج أكسفورد إزاء القانون الدولي: كيف يوفر القانون الدولي الحماية في الفضاء السيبراني، كلية بلافاتييك لشؤون الحكم، جامعة أكسفورد، أكسفورد، المملكة المتحدة (2022).
- Participant, *The Oxford Process on International Law: How International Law Protects in Cyberspace*, Blavatnik School of Government, Oxford University, Oxford, UK (2022).
- مُناظرة، الجلسة الختامية، مؤتمر لندن حول القانون الدولي: دول في حالة طوارئ، القانون الدولي في وقت الحساب، لندن، المملكة المتحدة (2022).
- Panelist, Closing Plenary, *The London Conference on International Law: States in Emergency, International Law at a Time of Reckoning*, London, UK (2022).
- مُناظرة، الوصول إلى العدالة وحالة الطوارئ في تركيا: الوضع الحالي والطريق المستقبلي، لجنة الحقوقيين الدولية، إسطنبول (2020).
- Panelist, *Access to Justice and State of Emergency in Turkey: Current State and Way Ahead*, International Commission of Jurists, Istanbul, Turkey
- مُناظرة، المبادئ التوجيهية للتحقيق في انتهاكات القانون الدولي الإنساني، البعثة الدائمة لسويسرا لدى الأمم المتحدة، مقر الأمم المتحدة، نيويورك (2019).
- Panelist, *Guidelines on Investigating Violations of IHL*, Permanent Mission of Switzerland to the UN, UN Headquarters, New York (2019).
- مشاركة خبيرة، تحديات تصميم وتنفيذ اتفاقية السلام الكولومبية مع القوات المسلحة الثورية، بوغوتا، كولومبيا (أغسطس / آب 2019).
- Expert Participant, *Challenges in the Design and Implementation of the Colombian Peace Agreement with the FARC*, Bogota, Colombia (August 2019).
- محاضرة رئيسية، ترابط آليات حقوق الإنسان، المؤتمر السنوي لمنصة حقوق الإنسان بأكاديمية جنيف، جنيف، سويسرا (حزيران / يونيو 2019).
- Keynote Lecture, *Connectivity of Human Rights Mechanisms*, Annual Conference of the Geneva Academy Human Rights Platform, Geneva, Switzerland (June 2019).
- مشاركة، ورشة عمل حول اقتراح لجنة القانون الدولي بشأن مشاريع المواد المتعلقة بالجرائم ضد الإنسانية، كلية الحقوق بجامعة هارفارد، كيمبريدج، ماساشوستس (كانون الأول / يناير 2019).
- Participant, *Workshop on ILC proposal on draft articles on Crimes against Humanity*, Harvard Law School, Cambridge, MA (Jan 2019).
- محاضرة، ميثاق عالمي من أجل البيئة؟ كلية الحقوق بمعهد الدراسات السياسية، باريس، فرنسا (2018).
- Lecture, *A Global Pact for the Environment?*, University of Sciences-Po Law School, Paris, France (2018).
- محاضرة، تعزيز الحماية القانونية في النزاعات المسلحة الحديثة، محاضرة هانز كيلسن التذكارية السنوية حول قانون السلام والأمن الدوليين، جامعة كولونيا، ألمانيا (2017).
- Lecture, *Strengthening Legal Protections in Modern Armed Conflict*, Hans Kelsen Memorial Lecture on International Peace and Security Law, University of Cologne, Germany (2017).

- مشاركة، المنظمات الدولية وقانون العرف الدولي: ورشة عمل الخبراء للجنة القانون الدولي، كلية الحقوق في جامعة ميشيغان، آن آربر، ميشيغان (2017).

Participant, *International Organizations and Customary International Law: Expert Workshop for the International Law Commission*, Michigan Law School, Ann Arbor, MI (2017).

- مقدّمة عرض، متابعة وتنفيذ توصيات مجلس حقوق الإنسان للدول، ورشة عمل بين لجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة ومحكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، سان خوسيه، كوستاريكا (2016).

Presenter, *Follow-up and Implementation of HRC Recommendations to States*, Workshop between Human Rights Committee and the Inter-American Court of Human Rights, San Jose, Costa Rica (2016).

- مُنظرة، مُنظرة أكسفورد: هل يلزم وجود محكمة عالمية لحقوق الإنسان؟ جامعة أكسفورد، المملكة المتحدة (2016).

Panelist, *Oxford Debate: Should There be a World Court of Human Rights?*, Oxford University, UK (2016).

- مُنظرة، الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان وتأثيرها في الأنظمة القانونية المحلية، حفل افتتاح السنة القضائية لمحكمة البلدان الأمريكية للإنسان، سان خوسيه، كوستاريكا (2016).

Panelist, *Gross Human Rights Violations and the Impact in Domestic Legal Orders*, Opening Ceremony of the Judicial Year of the Inter-American Court of Human Rights, San Jose, Costa Rica (2016).

- مقدّمة عرض، التطوير القضائي للقانون الإنساني الدولي، مؤتمر حول "القانون الإنساني الدولي والحرب الحديثة"، وزارة الدفاع الإيطالية، روما، إيطاليا (2015).

Presenter, *Judicial Development of International Humanitarian Law*, for conference "International Humanitarian Law and Modern Warfare," Italian Ministry of Defense, Rome, Italy (2015).

- مُنظرة، المائدة المستديرة حول القضايا الحالية للقانون الإنساني الدولي: التمييز بين النزاع المسلح الدولي وغير الدولي، معهد القانون الدولي الإنساني، سان ريمو، إيطاليا (2015).

Panelist, *Round Table on Current Issues of IHL: The Distinction between International and Non-International Armed Conflict*, Institute of International Humanitarian Law, San Remo, Italy (2015).

- مُنظرة، مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة، تعزيز وحماية الحق في الخصوصية في العصر الرقمي، جنيف، سويسرا (2014).

Panelist, UN Human Rights Council, *The Promotion and Protection of the Right to Privacy in the Digital Age*, Geneva, Switzerland (2014).

- مقدّمة عرض، استخدام الأسلحة الكيميائية كجريمة جنائية في "عالم خالٍ من الأسلحة الكيميائية وما بعده"، جامعة روما، إيطاليا (2014).

Presenter, *The Use of Chemical Weapons as a Criminal Offense*, at "A World Free of Chemical Weapons, and Beyond," University of Rome, Italy (2014).

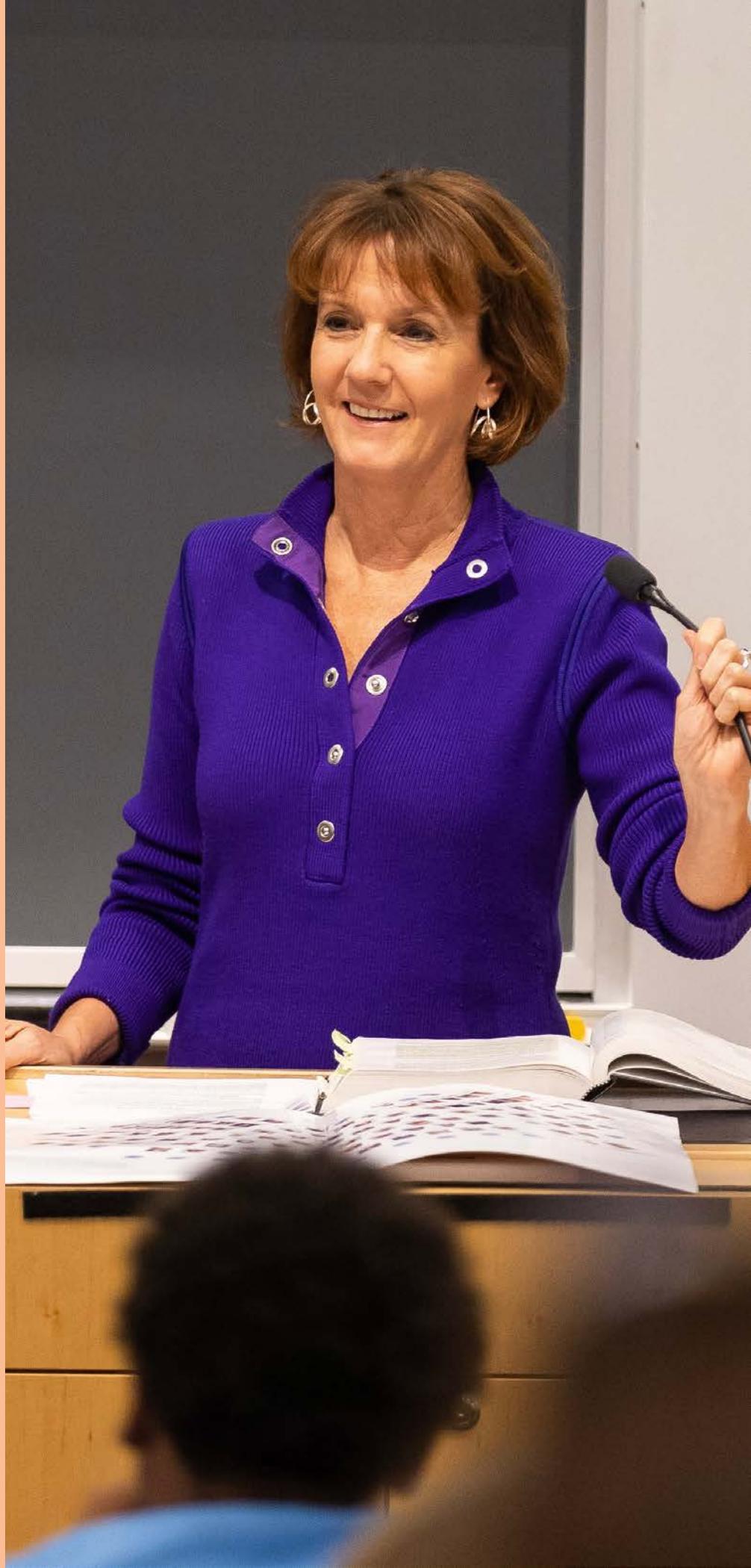
- مُشاركة، منتدى لوكسمبورغ، اجتماع المحكمة العليا الأمريكية ومحكمة العدل الأوروبية، لوكسمبورغ (2014).

Participant, *Luxembourg Forum*, meeting of U.S. Supreme Court and European Court of Justice, Luxembourg (2014).

- مُنظرة، تقارب وتضارب حقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي في العمليات العسكرية، جامعة بريتوريا، جنوب إفريقيا (2012).

Panelist, *Convergence and Conflicts of Human Rights and International Humanitarian Law in Military Operations*, University of Pretoria, South Africa (2012).

١١ كاستاذة، كثيراً ما اختتم دروسي
باقنباس من قاضي المحكمة العليا
الأمريكية اوليفر وينديل هولمز:
'أخرجوا وعيشوا داخل القانون على
نحو عظيم، إبحثوا عن شغفكم،
ثم أجهدوا قلبكم سعياً وراء ما لا
يمكن تحقيقه'. قد لا نتمكن دائماً
من تحقيق تطلعاتنا كأمة، لأنفسنا
والإنسانية. ولكن على النحو المتأصل
في قيمنا ودستورنا وقوانيننا، يجب أن
لا نتخلى أبداً عن رحلة السعي تلك. ١١



التصميم والطباعة بواسطة Global Publishing Solutions

وزارة الخارجية الأمريكية (A/GIS/GPS)

تشرين الأول / أكتوبر 2022